

Distinción entre turismo sostenible y ecoturismo

UNWTO concept paper, Año Internacional de Ecoturismo, 2002:

Se debe hacer una clara distinción entre los conceptos de ecoturismo y turismo sostenible: el término “ecoturismo” se refiere a un segmento dentro del sector de turismo, mientras que los principios de la sostenibilidad se deben aplicar a todos los tipos de actividades, operaciones, establecimientos y proyectos turísticos, incluyendo formas convencionales y alternativos.

Desarrollo Sostenible

Informe Brundtland, “*Nuestro Futuro Compartido*”, (UNWCED, 1987)

El **desarrollo sostenible** es el “desarrollo que satisface las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades”.

A sustainable process is one that can be maintained without interruption, weakening, or loss of valued qualities. Sustainability is a necessary and sufficient condition for a population to be at or below any carrying capacity. **Sustainable development has thus been defined as "development that meets the needs and aspirations of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs"** (Brundtland 1987, p.43). Implicit in the desire for sustainability is the moral conviction that the current generation should pass on its inheritance of natural wealth, not unchanged, but undiminished in potential to support future generations.

In any discussion of sustainability, it is clearly necessary to establish relevant temporal and spatial scales. The time scale that will be considered here is tens of human generations -- that is, hundreds of years to a millennium. [2] The spatial scale is obviously constrained by the size of the planet, a closed system for most purposes. Though trade enables populations to sustainably exceed local and regional carrying capacities, all accounts must balance for Earth as a whole.

“Population, Sustainability, and Earth's Carrying Capacity: A framework for estimating population sizes and lifestyles that could be sustained without undermining future generations”, Gretchen C. Daily and Paul R. Ehrlich, BioScience, November, 1992 and <http://dieoff.org/page112.htm>

Una Guía Simple Sobre Certificación de Turismo Sostenible Y Ecoturismo, A. Bien, 2004:

Cuando hablamos de actividades “sostenibles”, usualmente esto significa que podemos realizar la actividad en la misma forma o en forma similar por un tiempo indefinido (sostenible en el tiempo) en tres aspectos principales:

- **Ambiental** – la actividad minimiza cualquier daño al ambiente (flora, fauna, agua, suelos, uso de energía, contaminación, etc.) e idealmente trata de beneficiar el ambiente en forma positiva.
- **Social y cultural** – la actividad no perjudica a la estructura social de la comunidad donde se ubica ni daña su cultura.
- **Económico** – la actividad no solo empieza y luego muere rápidamente debido a malas prácticas empresariales; continúa contribuyendo al bienestar económico de la comunidad local. Una empresa sostenible debe beneficiar a sus dueños, a sus empleados y a sus vecinos.

Cuando tomamos en cuenta estos tres aspectos en nuestras actividades, esto se llama “**triple rentabilidad**”. Algunas veces se le conoce como “estar bien haciendo el bien”. Esto significa manejar un negocio, organización o gobierno, de tal forma que no destruya los recursos – naturales, culturales, o económicos – de los que depende. De hecho, una empresa que se administra así, puede mejorar los tres aspectos y continuar funcionando con ganancias, mientras que beneficia las áreas naturales y comunidades circundantes.

Triple Rentabilidad

John Elkington (1997), "The Triple Bottom Line"

"Donde una compañía analiza los efectos sociales, ambientales y económicos de su desempeño sobre el entorno más amplio, comienza a mejorar su desempeño e informa públicamente sobre su progreso".

Turismo Sostenible

Organización Mundial de Turismo (OMT)

- El "turismo sostenible" se aplica a cualquier viaje, que puede incluir hasta el "turismo de masas", que hace un intento de reducir sus impactos ambientales y socio culturales adversos.
- Las directrices para el desarrollo sostenible del turismo y las prácticas de gestión sostenible son aplicables a todas las formas de turismo en todos los tipos de destinos, incluídse el turismo de masa y los diversos segmentos turísticos.
- Los principios de sostenibilidad se refieren a los aspectos ambiental, económico y sociocultural del desarrollo turístico, habiéndose de establecer un equilibrio adecuado entre esas tres dimensiones para garantizar su sostenibilidad a largo plazo.
- La Organización Mundial del Turismo (OMT) declaró en 1988 que el turismo sostenible es "concebido como aquel que conduce a la gestión de todos los recursos de tal forma que permita satisfacer todas las necesidades económicas, sociales y estéticas, manteniendo la integridad cultural, los procesos ecológicos esenciales, la diversidad biológica y los sistemas que apoyan la vida".

Agenda 21 para la Industria de Turismo y Viajes

- Turismo que "satisface las necesidades de los turistas y lugares anfitrionas hoy mientras protege y mejora las oportunidades para el futuro"
- Los productos del turismo sostenible son productos que funcionan en armonía con el ambiente la comunidad y las culturas locales, de modo que estos se convierten en beneficiarios permanentes. (*también WTO, 2001; WTTC, 1995*).

Acuerdo de Mohonk, 2000:

Turismo sostenible es cualquier clase de "turismo que busca minimizar el impacto sociocultural a la vez que provee beneficios económicos a las comunidades locales y los países que lo albergan."

Swarbrooke, J. 1999 *Sustainable Tourism Management*:

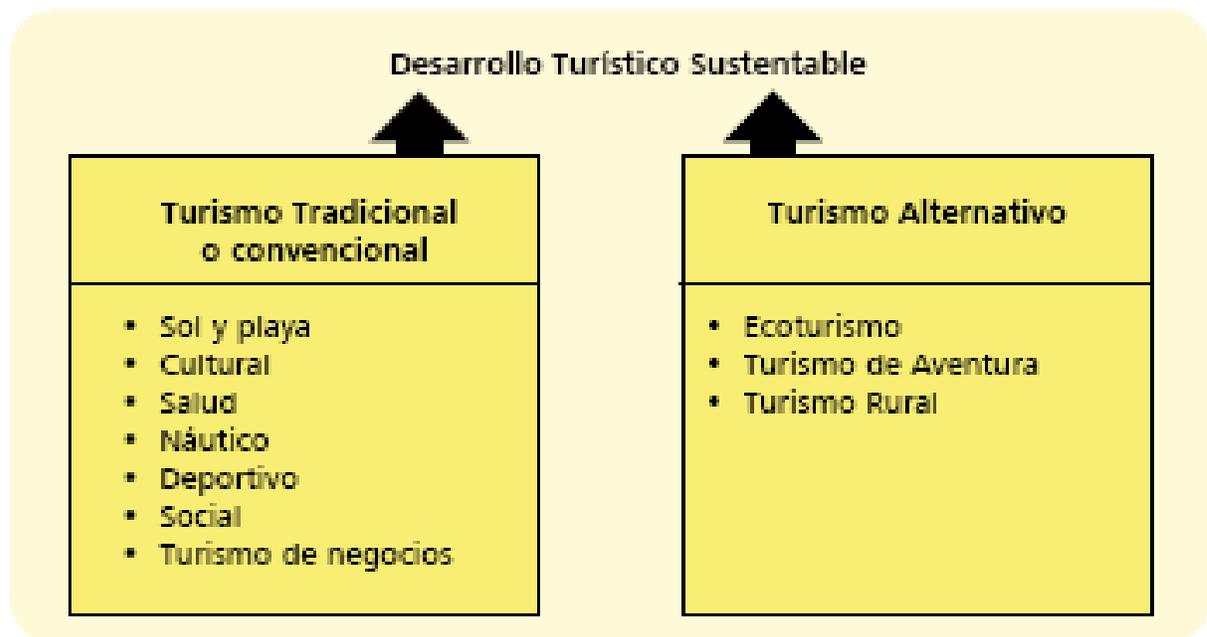
"Turismo sostenible es turismo que es económicamente viable, pero que no destruye los recursos sobre los cuales el futuro del turismo dependerá, en particular el ambiente físico y el tejido social de la comunidad anfitrión."

Turismo Sustentable

Secretaría de Turismo de México

Siendo los principios del desarrollo turístico sustentable, los siguientes:

- Proporcionar experiencias de la más alta calidad a los turistas, ya que las necesidades actuales de los visitantes cada vez son más exigentes y requieren de un trato personalizado con servicios altamente calificados que se conjunten en un medio ambiente y atractivos turísticos óptimos.
- Promover el desarrollo de la riqueza natural y cultural de cada región, cuidando así los atractivos y la identidad propia, de manera que éstos puedan contribuir al patrimonio nacional, y continuar siendo al mismo tiempo un enclave turístico.
- Difundir las ventajas y oportunidades que la actividad turística brinda a la economía y al ambiente, ya que con un buen manejo de ésta, se pueden percibir ingresos significativos, los cuales serían de gran ayuda para mantener y mejorar la prosperidad del país, aplicándolos a la conservación de los recursos naturales.
- Mejorar el nivel de vida de las comunidades receptoras, creando fuentes de trabajo y oportunidades de crecimiento a la población, y contribuyendo al desarrollo de servicios paralelos que se conjunten para ofrecer una mejor atención al turista.



Turismo Alternativo

Secretaría de Turismo de México

[Turismo Alternativo se constituye] los viajes que tienen como fin realizar actividades recreativas en contacto directo con la naturaleza y las expresiones culturales que le envuelven con una actitud y compromiso de conocer, respetar, disfrutar y participar en la conservación de los recursos naturales y culturales.

[Se compone de tres grandes segmentos:]

- Ecoturismo,
- Turismo de aventura y
- Turismo rural

Turismo Naturalista

Organización Mundial de Turismo (OMT)

El "turismo basado en la naturaleza" incluye un conjunto amplio de actividades que utilizan el ambiente natural como el sitio para una actividad, esto incluye aquellas cuyo propósito es la recreación, el reto personal o el consumo (por ejemplo, el relajarse en la playa, "rafting", el montañismo, la caza o la pesca).

Turismo de Aventura

Organización Mundial de Turismo (OMT)

[Turismo de Aventura se constituye] turismo naturalista que involucra habilidades físicas y un grado de riesgo.

Secretaría de Turismo de México

[Turismo de Aventura se constituye] los viajes que tienen como fin realizar actividades recreativas, asociadas a desafíos impuestos por la naturaleza.

Turismo Rural

Secretaría de Turismo de México

[Turismo Rural se constituye] los viajes que tienen como fin realizar actividades de convivencia e interacción con una comunidad rural, en todas aquellas expresiones sociales, culturales y productivas cotidianas de la misma.

Ecoturismo

Sociedad Internacional de Ecoturismo¹:

"El ecoturismo es viajar en forma responsable hacia áreas naturales, conservando el medio ambiente y mejorando el bienestar de las comunidades locales."

Esto quiere decir que los que implementan y participan en actividades del ecoturismo deben seguir los siguientes principios:

- Minimizar impactos
- Construir conciencia y respeto ambiental y cultural
- Proveen experiencias positivas para visitantes y anfitriones
- Proveen beneficios económicos directos para la conservación

¹ Honey, Martha; *Ecotourism and Sustainable Development: Who owns paradise?*, Island Press, 1999, p.6.

Ecoturismo

- Proveer beneficios económicos y participación de los pueblos locales
- Aumentar sensibilidad al entorno político, ambiental y social del país anfitrión
- Apoyar acuerdos internacionales sobre derechos humanos y laborales

CANAECO

“El ecoturismo, es aquel segmento especializado del turismo sostenible [turismo responsable], que promueve y apoya la conservación de la naturaleza y los valores culturales de los destinos, los interpreta para el cliente, favorece el mejoramiento socioeconómico de las comunidades locales y que persigue sensibilizar y satisfacer, de manera ética, a los clientes. Mantiene sus actividades con un diseño y a una escala apropiados al entorno y pone a sus clientes en contacto directo y personal con la naturaleza y la cultura local.”

Declaración de Québec sobre el Ecoturismo

“...El ecoturismo abraza los principios del turismo sostenible en relación con los impactos económicos, sociales y medioambientales del turismo. Se adhiere asimismo a los principios específicos siguientes, que lo diferencian del más amplio concepto de turismo sostenible:

- contribuye activamente a la conservación del patrimonio natural y cultural,
- incluye a las comunidades locales e indígenas en su planificación, desarrollo y explotación y contribuye a su bienestar,
- interpreta el patrimonio natural y cultural del destino para los visitantes,
- se presta mejor a los viajeros independientes, así como a los circuitos organizados para grupos de tamaño reducido.”

Acuerdo de Mohonk:

“El ecoturismo es turismo sostenible con un enfoque en áreas naturales, que beneficia el ambiente y las comunidades visitadas y que promueve entendimiento, aprecio y conciencia sobre el ambiente y las culturas. Todo esquema de certificación de ecoturismo debe tomar en cuenta los estándares enumerados anteriormente para turismo sostenible (preferiblemente para las mejores prácticas), además de los siguientes estándares mínimos:

- Enfocarse sobre experiencias personales con la naturaleza para mayor entendimiento y aprecio.
- Interpretar y concientizar sobre la naturaleza, la sociedad local y cultural.
- Contribuir activamente a la conservación de áreas naturales o biodiversidad.
- Beneficiar económica, social y culturalmente a las comunidades locales.
- Promover la participación de las comunidades, donde apropiado.”
- La escala y el diseño de edificios, tures y atractivos son apropiados al entorno local.
- Minimizar el impacto sobre culturas indígenas y locales y destacarlas.”

Ceballos-Lascuráin, 1993

Primeramente, hay que aclarar que el Ecoturismo es una modalidad del Turismo Sustentable.

- Toda actividad ecoturística forma parte del turismo sustentable.
- Pero no toda actividad turística sustentable es necesariamente ecoturismo.

Ecoturismo

La **UICN (La Unión Mundial para la Naturaleza)** define al ECOTURISMO como:

“aquella modalidad turística ambientalmente responsable consistente en viajar o visitar áreas naturales relativamente sin disturbar con el fin de disfrutar, apreciar y estudiar los atractivos naturales (paisaje, flora y fauna silvestres) de dichas áreas, así como cualquier manifestación cultural (del presente y del pasado) que puedan encontrarse ahí, a través de un proceso que promueve la conservación, tiene bajo impacto negativo ambiental y cultural y propicia un involucramiento activo y socioeconómicamente benéfico de las poblaciones locales.”

OMT² características generales del ecoturismo:

1. Incluye todas las formas de turismo basadas en la naturaleza, en las cuales la motivación principal de los turistas es la observación y apreciación de la naturaleza así como las culturas tradicionales prevalecientes en las zonas naturales.
2. Contiene aspectos educativos y de interpretación.
3. Por lo general, pero no exclusivamente está organizado para grupos pequeños por negocios pequeños y especializados cuyos dueños son locales. Los operadores extranjeros de diferentes tamaños también organizan, operan y comercializan los tours de ecoturismo, generalmente para grupos pequeños.
4. Minimiza los impactos negativos sobre el entorno natural
5. Apoya la protección de las áreas naturales mediante:
 - a. La generación de beneficios económicos para las comunidades, las organizaciones y las autoridades anfitrionas que manejan las áreas naturales con propósitos conservacionistas.
 - b. La provisión de empleo alternativo y oportunidades de ingreso para las comunidades locales.
 - c. El aumento de la conciencia acerca de la conservación de los bienes naturales y culturales, tanto entre la población local como entre los turistas.

NEAP/IES:

1. **Enfoque en Áreas Naturales:** Enfoque sobre experimentar personalmente la naturaleza en formas que llevan a mayor entendimiento o aprecio.
2. **Interpretación:** Integrar oportunidades para entender la naturaleza como parte de cada experiencia.
3. **Prácticas Ambientales Sostenibles:** Representa las mejores prácticas para turismo sostenible.
4. **Contribución a la Conservación:** Contribuye, en forma continua, en forma positiva a la conservación de áreas naturales.
5. **Beneficia Comunidades Locales:** Contribuye, en forma continua y constructiva, a las comunidades locales.
6. **Respeto Cultural:** Es sensible a diferentes culturas, especialmente indígenas, ofrece interpretación e involucramiento de ellas.
7. **Satisfacción del Cliente:** Cumple en forma consistente con las expectativas de los clientes.

² World Tourism Organization & UNEP; *International Year of Ecotourism* Madrid, 2001.

Ecoturismo

8. **Mercadeo Responsable:** Ofrece mercadeo verídico y que lleva a expectativas realistas.

Saskatchewan Nature and Ecotourism Association Inc. - new name for The Ecotourism Society of Saskatchewan (ESS):

We define ecotourism as enlightening nature travel experience that contributes to conservation of the ecosystem and to the cultural and economic resources of the host communities.

Ejes principales⇒	Ambiental	Sociocultural	Económico
Turismo Sostenible (Turismo Responsable)			
Para ser considerado turismo sostenible (sustentable o responsable), debe cumplir con: ⇒	Minimizar desechos (aguas residuales, sólidos)	No dañar la cultura	Calidad de servicio (cumple con estándares mínimos), esp. aseo y mantenimiento
	Reducir consumo (insumos, electricidad, agua, combustible, etc.)	Contribuir al desarrollo local	Seguridad a) En actividades turísticas b) Amenazas para los clientes c) Emergencias
	No contaminar (aire, agua, suelos, sonidos, visualmente)	Beneficio económico a la comunidad	Mercadeo honesto y comercialización ética
	No dañar o comercializar ilegalmente o en forma no sostenible la flora y fauna	Adquisición sana de propiedad	Buenos principios empresariales, retroalimentación de clientes y acción correctiva
	Capacitación del personal de la empresa	Capacitación del personal de la empresa	Capacitación del personal de la empresa
Ecoturismo			
Para que sea ecoturismo, debe cumplir con lo anterior y además: ⇒	Fortalecer <i>activamente</i> la conservación	Fortalecer social y culturalmente la comunidad local	Concordar con el entorno en escala y diseño, tanto para manejo de grupos como para estructuras.
	Dar interpretación ambiental para clientes	Dar interpretación cultural para clientes	
	Poner a los clientes en contacto directo y personal con la naturaleza	Respetar la cultura y costumbres locales (esp. tradicionales o indígenas)	
	Utilizar las mejores (ejemplares) prácticas ambientales (p. ej. energía renovable, insumos reutilizables, etc.)	[Propietarios, Gerentes, Ejecutivos son locales o viven en la comunidad] <i>Este punto no es de consenso de los participantes.</i>	

Ejes principales⇒	Ambiental	Sociocultural	Económico
Turismo Sostenible (Turismo Responsable)			
Para ser considerado turismo sostenible (sustentable o responsable), debe cumplir con: ⇒	Minimizar desechos (aguas residuales, sólidos)	No dañar la cultura	Calidad de servicio (cumple con estándares mínimos), esp. aseo y mantenimiento
	Reducir consumo (insumos, electricidad, agua, combustible, etc.)	Contribuir al desarrollo local	Seguridad d) En actividades turísticas e) Amenazas para los clientes f) Emergencias
	No contaminar (aire, agua, suelos, sonidos, visualmente)	Beneficio económico a la comunidad	Mercadeo honesto y comercialización ética
	No dañar o comercializar ilegalmente o en forma no sostenible la flora y fauna	Adquisición sana de propiedad	Buenos principios empresariales, retroalimentación de clientes y acción correctiva
	Capacitación del personal de la empresa	Capacitación del personal de la empresa	Capacitación del personal de la empresa
Ecoturismo			
Para que sea ecoturismo, debe cumplir con lo anterior y además: ⇒	Fortalecer <i>activamente</i> la conservación	Fortalecer social y culturalmente la comunidad local	Concordar con el entorno en escala y diseño, tanto para manejo de grupos como para estructuras.
	Dar interpretación ambiental para clientes	Dar interpretación cultural para clientes	
	Poner a los clientes en contacto directo y personal con la naturaleza	Respetar la cultura y costumbres locales (esp. tradicionales o indígenas)	
	Utilizar las mejores (ejemplares) prácticas ambientales (p. ej. energía renovable, insumos reutilizables, etc.)	[Propietarios, Gerentes, Ejecutivos son locales o viven en la comunidad] <i>Este punto no es de consenso de los participantes.</i>	